

»Was ist das?«, fragt der Frosch



Max Velthuijs, geboren 1923 in Den Haag, studierte an der Akademie der Schönen Künste in Arnheim. Als Grafiker gestaltete er Plakate, Briefmarken, Buchumschläge, Zeichentrickfilme, Werbespots und ab 1962 auch Bilderbücher.

Ein weltweiter Erfolg wurden seine Frosch-Bücher, dessen Tiere er als »eine Art eigener Kinder mit eigener Persönlichkeit, in der aber auch immer ein Stück von mir steckt«, ansah. 2004, ein Jahr vor seinem Tod,

erhielt Max Velthuijs die renommierte
Hans-Christian-Andersen-Medaille für sein Gesamtwerk.



Herausgegeben in Zusammenarbeit mit dem Moritz Verlag
von Markus Weber

www.beltz.de

Erstmals als MINIMAX bei Beltz & Gelberg im August 2009

© 2009 Beltz & Gelberg

in der Verlagsgruppe Beltz · Weinheim Basel

Alle Rechte für diese Ausgabe vorbehalten

© 1991 Max Velthuijs

© der deutschsprachigen Ausgabe 2002 Patmos Verlag, Düsseldorf GmbH & Co. KG

Die englische Originalausgabe erschien 1991 unter dem Titel

Frog and the Birdsong bei Andersen Press Ltd., London,

die deutsche Erstausgabe 1992 im Sauerländer Verlag

Neue Rechtschreibung

Gesamtherstellung: Druck Partner Rübelmann, Hemsbach

Printed in Germany

ISBN 978-3-407-76080-7

1 2 3 4 5 12 11 10 09

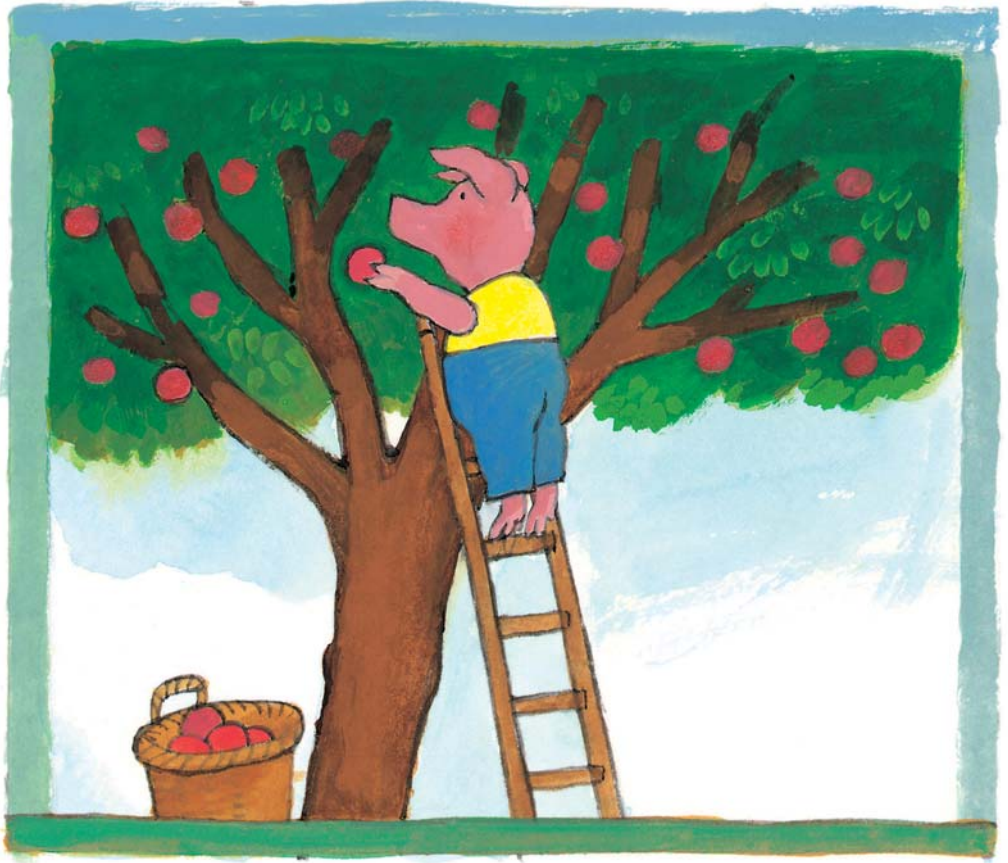


Max Velthuijs

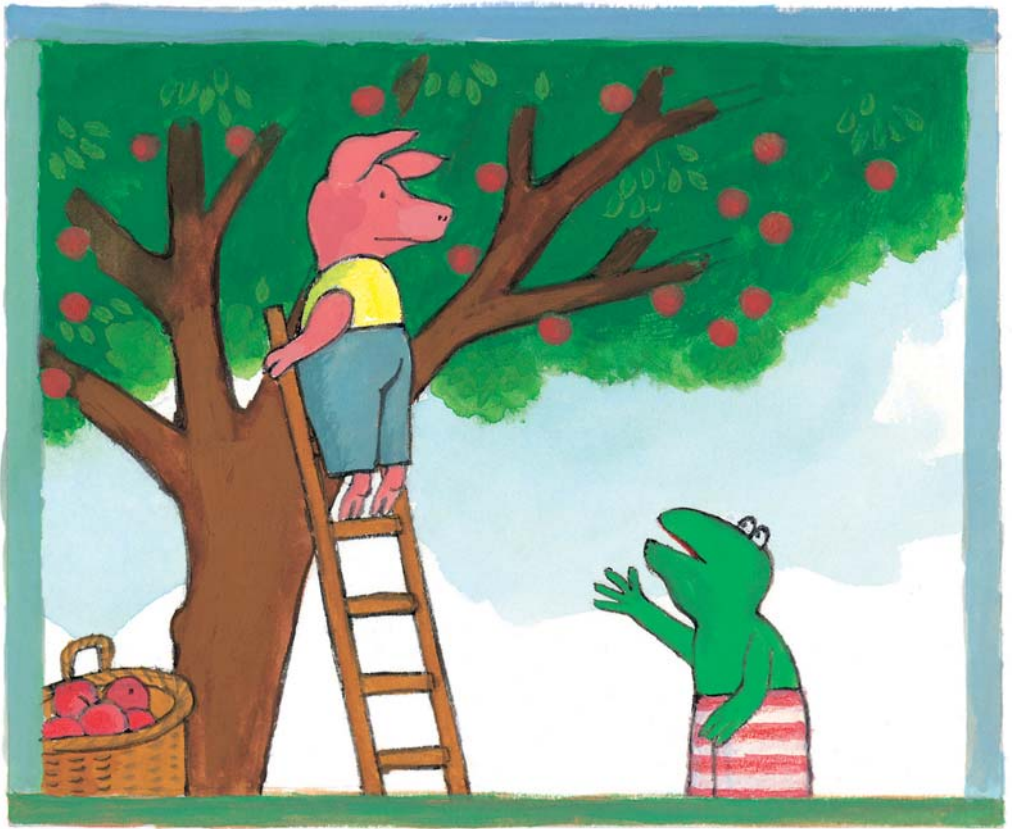
„Was ist das?“, fragt der Frosch

Aus dem Englischen von Rolf Inhauser

BELTZ
& Gelberg



Es war ein wunderschöner Herbsttag.
Das Schweinchen pflückte gerade Äpfel ...



... als der Frosch daherkam.
Er schaute gar nicht so lustig drein wie sonst.



»Ich hab was gefunden«, sagte der Frosch.

»Was denn?«, fragte das Schweinchen.



»Komm mit, ich zeig's dir«, sagte der Frosch.